

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/77/41  
5 November 2016

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السابع والسبعون  
مونتريال 28 نوفمبر/تشرين الثاني- 2 ديسمبر/كانون الأول 2016

## مقترح مشروع: الجمهورية الدومينيكية

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصية الأمانة بشأن مقترح المشروع التالي:

### الإزالة

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة يونديبي ويونيب الأولى)

ورقة تقييم المشروع: المشروعات متعددة السنوات  
الجمهورية الدومينيكية

|   |                                    |                                |               |
|---|------------------------------------|--------------------------------|---------------|
| أولاً: عنوان المشروع  | الوكالة                            | الاجتماع التي تمت فيه الموافقة | تدبير الرقابة |
| خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية) | يوننديبي (الوكالة الرئيسية)، يونيب | غير متاح                       | غير متاح      |

|   |           |                                     |
|---|-----------|-------------------------------------|
| ثانياً: أحدث بيانات المادة 7 (المرفق جيم المجموعة الأولى) | عام: 2015 | 43.39 (طن من قدرات استنفاد الأوزون) |
|---|-----------|-------------------------------------|

| ثالثاً: أحدث البيانات القطاعية للبرنامج القطري (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون) |         |         |         |  |
|--|---------|---------|---------|--|
| السنة: 2015  | التبريد |         | المرغوى | المادة الكيميائية  |
|  | الخدمة  | التصنيع |         |  |
| مجموع استهلاك القطاع   |         |         |         |  |
| 3.78   | 3.78    |         | 0       | الهيدروكلوروفلوروكربون - 141ب                                    |
| 11.00  | 0       |         | 11.00   | الهيدروكلوروفلوروكربون - 141ب في البوليولات سابقة الخط المستوردة |
| 0.01   | 0.01    |         | 0       | الهيدروكلوروفلوروكربون - 123                                     |
| 39.60  | 39.6    |         | 0       | الهيدروكلوروفلوروكربون - 22                                      |

|  |                            |       |                                      |
|--|----------------------------|-------|--------------------------------------|
| رابعاً: بيانات الاستهلاك (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون) |                            |       |                                      |
| 70.71  | خط الأساس للفترة 2009-2010 | 51.2  | نقطة البداية للخفض التجميعي المستدام |
| الاستهلاك المؤهل للتمويل (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون) |                            |       |                                      |
| 43.57  | الموافق عليه بالفعل:       | 27.14 | المتبقي:                             |

| خامساً: خطة الأعمال |         |      |         |      |         |  |
|---------------------|---------|------|---------|------|---------|--|
| المجموع             | 2020    | 2019 | 2018    | 2017 | 2016    |  |
| 14.1                | 4.7     | 0    | 4.7     | 0    | 4.7     | إزالة المواد المستنفدة للأوزون (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون) |
| 1,307,346           | 435,782 | 0    | 435,782 | 0    | 435,782 | التمويل (بالدولارات الأمريكية)                                     |
| 0.6                 | 0       | 0    | 0.3     | 0    | 0.3     | إزالة المواد المستنفدة للأوزون (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون) |
| 43,300              | 0       | 0    | 28,000  | 0    | 15,300  | التمويل (بالدولارات الأمريكية)                                     |

| سادساً: بيانات المشروع |         |       |         |       |         |  |
|------------------------|---------|-------|---------|-------|---------|--|
| Total                  | 2020    | 2019  | 2018    | 2017  | 2016    |  |
| n/a                    | 33.28   | 46.08 | 46.08   | 46.08 | 46.08   | حدود استهلاك بروتوكول مونتريال                                       |
| n/a                    | 30.72   | 46.08 | 46.08   | 46.08 | 46.08   | الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون) |
| 1,279,558              | 146,558 | 0     | 574,200 | 0     | 558,800 | تكاليف المشروع   |
| 89,569                 | 10,259  | 0     | 40,194  | 0     | 39,116  | تكاليف الدعم   |
| 195,000                | 0       | 0     | 100,000 | 0     | 95,000  | تكاليف المشروع   |
| 25,350                 | 0       | 0     | 13,000  | 0     | 12,350  | تكاليف الدعم   |
| 1,474,558              | 146,558 | 0     | 674,200 | 0     | 653,800 | مجموع تكاليف المشروع المطلوبة من ناحية المبدأ (دولار أمريكي)         |
| 114,919                | 10,259  | 0     | 53,194  | 0     | 51,466  | مجموع تكاليف الدعم المطلوبة من ناحية المبدأ (دولار أمريكي)           |
| 1,589,477              | 156,817 | 0     | 727,394 | 0     | 705,266 | مجموع الأموال المطلوبة من ناحية المبدأ (دولار أمريكي)                |

| سابعاً: طلب تمويل الشريحة الأولى (2016) |  |                             |
|---|--|-----------------------------|
| الوكالة                                 | الأموال المطلوبة (دولار أمريكي)                        | تكاليف الدعم (دولار أمريكي) |
| يوننديبي                                | 558,800  | 39,116                      |
| يونيب                                   | 95,000   | 12,350                      |
| المجموع                                 | 653,800  | 51,466                      |
| طلب التمويل:                            | الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2016) كما ورد أعلاه |                             |
| توصية الأمانة                           | النظر على نحو فردي                                     |                             |

## وصف المشروع

1. قدم اليونديبي، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسة، نيابة عن حكومة الجمهورية الدومينيكية، إلى الاجتماع السابع والسبعين المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية<sup>1</sup> بتكلفة إجمالية تبلغ 477 589 1 دولاراً أمريكياً تتألف من 1 279 558 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 89 569 دولاراً أمريكياً لليونديبي و195 000 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 25 350 دولاراً أمريكياً لليونيب، كما قدمت في الأصل. وسيؤدي تنفيذ المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى إزالة 15.36 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ويلزم الجمهورية الدومينيكية بخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 40 في المائة من خط أساسها بحلول عام 2020.

2. تبلغ الشريحة الأولى من المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تطلب في هذا الاجتماع مبلغ 705 266 دولاراً أمريكياً يتألف من 558 800 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 39 116 دولاراً أمريكياً لليونديبي و 95 500 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 12 350 دولاراً أمريكياً لليونيب، كما قدمت في الأصل.

### حالة تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

3. تمت الموافقة على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للجمهورية الدومينيكية في الاجتماع الخامس والستين لتلبية خفض بنسبة 10 في المائة من خط الأساس بحلول عام 2015 وإزالة 23.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (أي، 7.03 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 و 16.37 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب و 15.77 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة) عند مبلغ 1 363 450 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة. وتم إزالة 3.74 طن من قدرات استنفاد الأوزون اضافية من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة المستخدمة في شركة (FARCO) Fabrica de Refrigeradores Comerciales من خلال مشروع تمت الموافقة عليه عند مبلغ 332 775 دولاراً أمريكياً في الاجتماع الحادي والستين وأدرج في ما بعد في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وكان مجموع الإزالة المرتبط بالمرحلة الأولى 27.14 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وتمت الموافقة على الشريحة الثالثة والنهائية في الاجتماع الرابع والسبعين. وتم تمديد المرحلة الأولى للانتهاء منها في ديسمبر/كانون الأول 2017، تمشياً مع المقرر 10/76.

### سياسة المواد المستنفدة للأوزون والإطار الناظم

4. إن نظام ترخيص وحصص استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية هو قيد التشغيل منذ عام 2013. وتم تنفيذ التدابير الناظمة والرقابية التالية: حظر واردات من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب سواء السائب و/أو الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة وأصبح ساري المفعول ابتداء من منتصف أغسطس/آب 2015؛ سوف تشمل مدونة نظام التعريف المنسق المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2017؛ وضع نظام اجباري لاصدار الشهادات لتقنيي قطاع التبريد وتكييف الهواء في عام 2015؛ تم تدريب 550 موظف جمارك ومستورد.

### التقدم في تنفيذ المرحلة الأولى

5. يرد أدناه نظرة شاملة على النتائج المتحققة حتى الآن:

<sup>1</sup> بناء على الرسالة المؤرخة في 23 أغسطس/آب 2016 من وزارة البيئة والموارد الطبيعية للجمهورية الدومينيكية إلى اليونديبي.

(أ) قطاع تصنيع الرغاوى: تم الانتهاء من تحول FARCO إلى السيكلوبنتان في عام 2013؛ وتم تحول جميع شركات الرغاوى الثلاثة عشر الباقية الواردة في المرحلة الأولى للتمكن من استخدام تكنولوجيات ذات امكانية احترار عالمي منخفضة (فورمات الميثيل أو سيكلوبنتان أو التكنولوجيا القائمة على الماء) في عام 2015، مزيلة 178 طن متري (19.58 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب (سائب وموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة). وأصبحت شركات الرغاوى الصغيرة التي تستخدم مؤقتا عامل نفخ بديل له امكانية احترار عالمي عالية (الهيدروكلوروكربون-245أ) تعمل بالكامل ببدايل ذات امكانية احترار عالمي منخفضة؛ وعقدت مناقشات مع خبير رغاوى دولي بشأن خيارات إقليمية للحصول على نظم رغاوى البوليوريثات القائمة على امكانية احترار عالمي منخفضة في يولية/تموز 2016 وسيقوم أحد الموردين الرئيسيين بزيارة إلى مكتب تكنولوجيا في المكسيك في أكتوبر/تشرين الأول 2016 لمزيد من مناقشة توزيع نظم رغاوى البوليوريثات القائمة على امكانية احترار عالمي منخفضة في الجمهورية الدومينيكية.

(ب) قطاع خدمة التبريد: تم تدريب 1414 تقنيا على ممارسات الخدمة الجيدة وعدد 695 على الاستخدام الآمن لسوائل تبريد الهيدروكلوروكربون؛ وتم دعم مختبر تبريد في مدرسة تقنية من خلال توفير أدوات اضافية؛ تم إنشاء مدرسة للتدريب التقني على التبريد في مرفق الرابطة الدومينيكية لتقنيي التبريد وتكييف الهواء؛ وتم إنشاء ثلاثة مراكز للاسترداد وإعادة التدوير؛ وتم توفير المساعدة التقنية لتحول أكثر من 220 وحدة تبريد وتكييف هواء من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 إلى هيدروكلوروكربون-290.

(ج) برنامج الوعي: تم تنظيم أربع حملات لزيادة الوعي بإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتم تنظيم حلقة تدارس دولية بشأن التكنولوجيات البديلة.

6 إن وحدة تنفيذ المشروعات ورصدها تعمل منذ عام 2013 ويقوم على إدارتها البرنامج الوطني للأوزون الذي أنشأ تحت رعاية وزارة البيئة والموارد الطبيعية.

#### حالة المصروفات

7 حتى أغسطس/آب 2016، من مجموع الأموال البالغ 1 696 225 دولارا أميركيا تمت الموافقة عليه حتى الآن (بما في ذلك مشروع FARCO)، تم صرف مبلغ 1 521 699 دولارا أميركيا. وسوف يصرف مبلغ 174 526 دولارا أميركيا المتبقى بين عامي 2016 و2017.

#### استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

8 كانت نقطة البداية للخفض المجمع في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية 70.71 طن من قدرات استنفاد الأوزون، منها 19.51 طن من قدرات استنفاد الأوزون ارتبطت بالهيدروكلوروفلوروكربون-141ب الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة. وأدت المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى إزالة مجموع 27.14 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وبعد الموافقة على المرحلة الأولى، يصبح الاستهلاك المتبقى المؤهل لتمويل المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبلد هو 43.57 طن من قدرات استنفاد الأوزون (أي، 43.38 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 و0.19 طن من قدرات استنفاد الأوزون

من الهيدروكلوروفلوروكربون-123). ولا يوجد تمويل آخر متاح لإزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب السائب أو الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة.

9 أبلغت حكومة الجمهورية الدومينيكية عن استهلاك يبلغ 43.39 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في عام 2015 بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال و 11 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة بناء على تقرير البرنامج القطري. ويرد في الجدول 1 استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفترة 2011-2015.

**الجدول 1: استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الجمهورية الدومينيكية (بيانات المادة 7 للفترة 2011-2015)**

| خط الأساس     | 2015          | 2014          | 2013          | 2012          | 2011          | المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية  |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--|
|               |               |               |               |               |               | أطنان متريّة   |
| 916.53        | 720.09        | 661.08        | 600.00        | 720.20        | 890.60        | الهيدروكلوروفلوروكربون -22   |
| 9.68          | 0.42          | 0.38          | 1.14          | 0.00          | 0.23          | الهيدروكلوروفلوروكربون -123  |
| 5.43          | 34.36         | 4.83          | 16.00         | 11.47         | 10.20         | الهيدروكلوروفلوروكربون -141ب   |
| <b>931.64</b> | <b>754.87</b> | <b>666.29</b> | <b>617.14</b> | <b>731.67</b> | <b>901.03</b> | <b>المجموع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (طن متري)</b>                         |
| 177.36*       | 100           | 199.60        | 401.43        | 280.00        | 250.00        | الهيدروكلوروفلوروكربون -141ب في البوليولات سابقة الخلط المستوردة*                |
|               |               |               |               |               |               | أطنان من قدرات استنفاد الأوزون   |
| 50.41         | 39.6          | 36.36         | 33.00         | 39.61         | 48.98         | الهيدروكلوروفلوروكربون -22   |
| 0.19          | 0.01          | 0.01          | 0.02          | 0.00          | 0.00          | الهيدروكلوروفلوروكربون -123  |
| 0.60          | 3.78          | 0.53          | 1.76          | 1.26          | 1.12          | الهيدروكلوروفلوروكربون -141ب   |
| <b>51.20</b>  | <b>43.39</b>  | <b>36.90</b>  | <b>34.78</b>  | <b>40.87</b>  | <b>50.10</b>  | <b>مجموع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)</b> |
| 19.51*        | 11.00         | 21.96         | 44.16         | 30.80         | 27.50         | الهيدروكلوروفلوروكربون -141ب في البوليولات سابقة الخلط المستوردة*                |

\* متوسط الاستخدام بين عام 2007 وعام 2009.

10 في عام 2015، بلغ استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في قطاع خدمة التبريد 90 في المائة من مجموع استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وترجع الزيادة إلى استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في عام 2015 بالمقارنة بالسنوات السابقة إلى الطلب المتزايد على معدات تكييف الهواء الجديدة القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي تتطلب شحنًا مبدئيًا. وترجع الزيادة في استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب المستخدم في تطبيقات الكسح إلى عمليات المسح العالية من قبل المستوردين الذين توقعوا حظر واردات الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في منتصف عام 2015. وانخفض استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة بشكل مستمر ويرجع ذلك إلى أنشطة التحول في قطاع رغاوى البوليوريثان.

### المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

11 إن الأنشطة الرئيسية التي يتعين تنفيذها خلال المرحلة الثانية تشمل تدابير ناظمة ورقابية؛ تقديم المساعدة لقطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء؛ حملات لزيادة الوعي للترويج لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛ التنفيذ والرصد.

#### التدابير الناظمة والرقابية

12 إن الأنشطة التالية لاستدامة وتعزيز التدابير الناظمة والرقابية التي تدعم إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ستنفذ بمساعدة اليونيب:

- (أ) دعم قدرة المديرية العامة للجمارك ونظام الاستيراد والحصص من خلال تدريب 100 موظف جمارك و20 مستورد سوائل تبريد؛ إعداد دورة باستخدام الإنترنت لموظفي الجمارك بشأن الرقابة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات القائمة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتحقق من المنتجات؛ توفير أدوات مثل أجهزة تحديد سوائل التبريد للتعرف على المخلوطات الجديدة وسوائل التبريد الطبيعية (72 600 دولار أمريكي)؛
- (ب) تنفيذ نظام اصدار الشهادات الموافق عليه مؤخرا لتقنيي قطاع التبريد وتكييف الهواء بما في ذلك إجراءات ومعايير إصدار التراخيص وشهادات لعدد 1000 تقني (92 400 دولار أمريكي)؛
- (ج) وضع معايير السلامة ومبادئ توجيهية واعتمادها وتنفيذها لاستخدام سوائل التبريد القابلة للاشتعال (30 000 دولار أمريكي).

### الأنشطة في قطاع خدمة التبريد

- 13 إن الأنشطة التالية لخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء ستنفذ بمساعدة اليونديبي:
- (أ) برنامج تدريب على الممارسات الجيدة في التبريد لعدد 1500 تقني؛ أربع حملات لزيادة الوعي بشأن اعتماد ممارسات تبريد جيدة؛ حلقة عمل دولية بشأن ممارسات التبريد وبدائل لسوائل تبريد من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (192 500 دولار أمريكي)؛
- (ب) دعم قدرة 10 معاهد تقنية للترويج لتدريب التقنيين بواسطة توفير 10 مجموعات من معدات التبريد وتكييف الهواء للتدريس ومواد عن الممارسات الجيدة (203 500 دولار أمريكي)؛
- (ج) الترويج لإجراءات السلامة عند استخدام الهيدروكربون من خلال تدريب 960 تقني وتوفير 120 مجموعة أدوات ومحطات شحن للتقنيين وورش للخدمة (352 000 دولار أمريكي)؛
- (د) دعم شبكة البحث والتطوير بما في ذلك توفير المعدات (مثل، اسطوانات لاسترداد سائل التبريد ووحدات شحن ومضخات تفرغ ومجموعات من أجهزة قياس متنوعة وصهاريج وزن (132 000 دولار أمريكي)؛
- (هـ) مساعدة تقنية للمستعملين النهائيين لاعتماد بدائل ذات امكانية احترار عالمي منخفضة من خلال مشروعين تجريبيين، أي، استخدام الأمونيا في صناعة الألبان وثنائي أكسيد الكربون في مباني الفنادق؛ الدعم في تحول 150 وحدة تكييف هواء صغيرة إلى سائل تبريد بالهيدروكربون لتعزيز استخدام تدابير السلامة؛ برنامج حوافز وطني لتعزيز اعتماد تكنولوجيات بديلة (أي، الأمونيا وثنائي أكسيد الكربون والهيدروكربون)؛ حملة لزيادة الوعي بشأن كفاءة الطاقة وخفض انبعاثات غازات الاحتباس الحراري بينما يجرى القضاء على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (215 050 دولار أمريكي)؛
- (و) برنامج لزيادة الوعي لتعزيز إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من خلال وضع مواد لا يصلح الوعي البيئي وتوزيعها (50 457 دولار أمريكي).

## أنشطة التنفيذ والرصد

14 أنشأت وحدة إدارة المشروعات خلال تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وسوف تواصل: الإشراف على تنفيذ المشروعات؛ القيام بالمراجعة الحسابية الدورية بشأن نقاط الدخول وعمليات مسح المخازن؛ رصد تشغيل نظام إصدار الشهادات؛ تقييم مواد التعليم وتوظيف المدربين؛ إعداد تقارير وتحديث خطط العمل؛ تيسير ودعم عملية التحقق؛ عقد اجتماعات مع الأطراف الفاعلة. إن مجموع تكاليف هذا العنصر هو 134 051 دولارا أمريكيا لليونديبي.

## مجموع تكاليف المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

15 قدر مجموع تكاليف المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للجمهورية الدومينيكية بمبلغ 1 474 558 دولارا أمريكيا، كما قدمت في الأصل (باستثناء تكاليف الدعم). وسينتج عن الأنشطة المقترحة إزالة 15.36 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بفاعلية تكلفة تبلغ 4.8 دولار أمريكي/كج، كما يبين الجدول 2.

## الجدول 2: مجموع تكاليف المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

| المبالغ المطلوبة (دولار أمريكي) | مجموع الإزالة |                                | المادة                        | القطاع/المكون                |
|---------------------------------|---------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                                 | طن متري       | أطنان من قدرات استنفاد الأوزون |                               |                              |
| 195,000                         | 40.6          | 2.23                           | الهيدروكلوروفلوروكربون<br>22- | تدابير نناظمة ورقابية        |
| 1,145,507                       | 238.6         | 13.13                          |                               | خدمة التبريد                 |
| 134,051                         | 0             | 0                              |                               | أنشطة التنفيذ والرصد         |
| <b>1,474,558</b>                | <b>279.2</b>  | <b>15.36</b>                   |                               | <b>مجموع المرحلة الثانية</b> |

## الأنشطة المخططة للشريحة الأولى

16 سيجرى تنفيذ أول تمويل للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المطلوب عند 653 800 دولار أمريكي (باستثناء تكاليف الدعم) حتى يولية/تموز 2018 وتشمل : مشروعات لتنفيذ مراكز استرداد وإعادة تدوير سوائل التبريد وتدابير في استخدام سوائل التبريد بالهيدروكلوروكربون، ومساعدة تقنية للمستعملين النهائيين لاعتماد تكنولوجيات ليس لها قدرات استنفاد الأوزون وامكانية احتراز عالمي منخفضة بما في ذلك تحول معدات التبريد وتكييف الهواء وبرنامج تدريب لتقنيي التبريد وتكييف الهواء (1 095 050 دولارا أمريكيا)؛ تعزيز القطاعات القانونية والمؤسسية المسؤولة عن القوانين المتعلقة ببروتوكول مونتريال وتنفيذها (195 000 دولار أمريكي)؛ زيادة الوعي للترويج لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (50 457 دولارا أمريكيا)؛ وحدة إدارة المشروعات (134 051 دولارا أمريكيا).

## تعليقات الأمانة وتوصيتها

## التعليقات

17 استعرضت الأمانة المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للجمهورية الدومينيكية على ضوء المرحلة الأولى والسياسات والمبادئ التوجيهية للصندوق المتعدد الأطراف بما في ذلك معايير

تمويل إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الاستهلاك للمرحلة الثانية لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المقرر 50/74) وخطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2016-2018 .

### التحقق

18 أكد تقرير التحقق أن حكومة الجمهورية الدومينيكية تنفذ نظام ترخيص وحصص للواردات والصادرات وأن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في عام 2015 (43.39 طن من قدرات استنفاد الأوزون) كان ممثلاً لبروتوكول مونتريال والأهداف الواردة في الاتفاق بين حكومة الجمهورية الدومينيكية واللجنة التنفيذية.

### **التقرير المرحلي عن تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية**

19 وعند طلب معلومات إضافية عن تحول وحدات التبريد وتكييف الهواء إلى الهيدروكلورون-290، قدم اليونديبي شرحاً بأن استخدام سائل تبريد الهيدروكلورون معتمدة بشكل واسع من قبل التقنيين ومدعمة من قبل المستعملين النهائيين نتيجة للفوائد المكتسبة من كفاءة الطاقة. وسيركز المشروع على تعزيز تدابير السلامة والاعتبارات التقنية للتحول إلى الهيدروكلورون؛ وسيوفر بيانات لدعم وضع معايير وتوجيهات للاستخدام الآمن لسائل التبريد القابلة للاشتعال التي سيجري تطويرها كجزء من المرحلة الثانية. واضطلعت وزارة البيئة والموارد الطبيعية بدراسة لفحص المعايير المطلوبة للاستخدام الآمن للمواد القابلة للاشتعال مثل بدائل المواد المستنفدة للأوزون، وسوف يصدر التقرير النهائي قريباً.

20 نتج عن تنفيذ المشروعين التجريبيين تحول وحدات تكييف هواء إلى سائل تبريد الهيدروكلورون-290؛ استعادة 400 كيلوجرام من الهيدروكلوروفلوروكربون-22؛ خفض استهلاك الطاقة بنسبة من 10 إلى 15 في المائة شهرياً؛ تبينت صلاحية الهيدروكلورون عندما أخذت اعتبارات السلامة والاعتبارات التقنية في عين الاعتبار وعندما تم تدريب التقنيين على نحو صحيح. وأكد اليونديبي أيضاً أن كلا من الحكومة والصناعة على وعى بمقررات اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإعادة التهيئة<sup>2</sup> وأنهما ملتزمان بضمان أن جميع اعتبارات السلامة تؤخذ في عين الاعتبار في عمليات التحول هذه.

### **الاستراتيجية الشاملة للمرحلة الثانية**

21 لاحظت الأمانة الاستراتيجية الشاملة التي اقترحتها حكومة الجمهورية الدومينيكية للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتحقيق نسبة خفض تبلغ 40 في المائة من خط الأساس بحلول عام 2020.

### القضايا المتعلقة بقطاع خدمة التبريد في المرحلة الثانية

22 عند شرح الحاجة إلى مشروعات تجريبية إضافية، أوضح اليونديبي أن المستعملين النهائيين شجعتهم نتائج المشروعات التجريبية المنفذة في المرحلة الأولى؛ إن المشروعات الإضافية ستعزز تكنولوجيات مختلفة (مثل، الأمونيا وثاني أكسيد الكربون) وتدعم برنامج حافز للترويج للتحول وإعتماد مثل هذه التكنولوجيات.

23 وبشأن استدامة أنشطة التدريب في قطاع الخدمة، من المتوقع أن تدرج النماذج النمطية للتدريب في المناهج الدراسية الحالية للمعاهد المهنية والكليات والجامعات التقنية.

<sup>2</sup> المقرران 17/72 و 34/73.



24 وفيما يتعلق بتدريب موظفي الجمارك، سيوفر وضع دورة عن طريق الإنترنت استدامة التدريب مع اعتبار تعاقب موظفي الجمارك.

### التكاليف المتفق عليها للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

25 تبلغ التكاليف المتفق عليها للأنشطة المقترحة في المرحلة الثانية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية 1 474 558 دولارا أمريكيا (باستثناء تكاليف دعم الوكالة) كما يبين الجدول 2، والتكاليف المتفق عليها للشريحة الأولى هي 653 800 دولار أمريكي كما تبين الفقرة 16.

26 سوف ينفذ أول تمويل للشريحة من المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المطلوب له مبلغ 653 800 دولار أمريكي (باستثناء تكاليف دعم الوكالة) بين ديسمبر/كانون الأول 2016 ويولية/تموز 2018.

### الأثر على المناخ

27 سوف تخفض الأنشطة في قطاع الخدمة التي تتضمن احتواء أفضل لسوائل التبريد من خلال التدريب وتوفير المعدات مقدار الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المستخدم في خدمة التبريد. وينتج عن كل كيلوجرام من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 لم ينبعث نتيجة ممارسات تبريد أفضل توفير حوالي 1.8 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وبالرغم من أن حساب الأثر على المناخ لم يتضمن في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، فإن الأنشطة التي خطتها الجمهورية الدومينيكية، خاصة جهودها لتعزيز بدائل ذات إمكانية احتراز عالمي منخفضة واسترداد وإعادة استخدام سوائل التبريد تشير إلى أن تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ستخفض انبعاث سوائل التبريد في الجو وبالتالي تحقق فوائد للمناخ.

### التمويل المشترك

28 التزمت حكومة الجمهورية الدومينيكية بالمساهمة العينية لتنفيذ المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من خلال توفير مساحات للمكاتب ودعم بعض أنشطة السياسة والمكون الناظم.

### خطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2016-2018

29 يطلب كل من اليونديبي واليونيب مبلغ 1 474 558 دولارا أمريكيا زائدا تكاليف دعم الوكالة لتنفيذ المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. إن مجموع القيمة المطلوبة للفترة 2016-2018 البالغة 1 432 660 دولارا أمريكيا بما في ذلك تكاليف الدعم هي 517 796 دولارا أمريكيا أعلى من مبلغ خطة الأعمال لتلك الفترة.

### مشروع الاتفاق

30 يرد في المرفق الأول بهذه الوثيقة مشروع اتفاق بين حكومة الجمهورية الدومينيكية واللجنة التنفيذية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

## التوصية

31 قد ترغب اللجنة التنفيذية أن تنظر في:

(أ) الموافقة من ناحية المبدأ على المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للجمهورية الدومينيكية للفترة 2016-2020 لخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 40 في المائة من خط أساسها عند مبلغ 1 589 477 دولارا أمريكيا يتألف من 1 279 558 دولارا أمريكيا زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 89,569 دولارا أمريكيا لليونديبي و 195 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 25 350 دولارا أمريكيا لليونيب؛

(ب) ملاحظة التزام حكومة الجمهورية الدومينيكية بخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 40 في المائة من خط أساسها بحلول عام 2020؛

(ج) خصم مقدار 15.36 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المتبقى من استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المؤهل للتمويل؛

(د) الموافقة على مشروع اتفاق بين حكومة الجمهورية الدومينيكية واللجنة التنفيذية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية طبقا للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الوارد في المرفق الأول بهذه الوثيقة؛

(هـ) الموافقة على الشريحة الأولى من المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للجمهورية الدومينيكية وخطة تنفيذ الشريحة المرتبطة بها عند مبلغ 705 266 دولارا أمريكيا يتألف من 558 800 دولارا أمريكيا زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 39 116 دولارا أمريكيا لليونديبي و 95 000 دولارا أمريكيا زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 12 350 دولارا أمريكيا لليونيب.

## المرفق الأول

### مشروع اتفاق بين حكومة الجمهورية الدومينيكية واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وفقاً للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

#### الغرض

1. يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة الجمهورية الدومينيكية ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإجراء تخفيض في الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف ("المواد") إلى كمية ثابتة قدرها 30.72 طن من قدرات استنفاد الأوزون بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2020 بما يتماشى مع الجداول الزمنية لبروتوكول مونتريال.

2. يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") في هذا الاتفاق فضلاً عن الجدول الزمني للتخفيض ببروتوكول مونتريال لجميع المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف. ويقبل البلد أنه، بقبوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لأي استهلاك للمواد يتجاوز المستوى المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف باعتباره الخطوة النهائية في التخفيضات بموجب هذا الاتفاق لجميع المواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف، وفيما يتعلق بأي استهلاك يتجاوز المستوى المحدد لكل مادة في الصفوف 3-1-4، و3-2-4 و3-3-4 و3-4-4 (الاستهلاك المتبقي المؤهل للتمويل).

3. رهناً بامتثال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 3-1 من التذييل 2-ألف للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول زمني للموافقة على التمويل").

4. يوافق البلد على تنفيذ هذا الاتفاق وفقاً للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها ("الخطة"). ووفقاً للفقرة الفرعية 5(ب) من هذا الاتفاق، سوف يقبل البلد إجراء تحقق مستقل من تحقيق حدود الاستهلاك السنوي المذكورة للمواد كما يأتي في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف من هذا الاتفاق. وسيجرى التحقيق المشار إليه أعلاه بتكليف من الوكالة الثنائية أو المنفذة المعنية.

#### شروط الإفراج عن التمويل

5. تقدم اللجنة التنفيذية التمويل فقط وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل عندما يستوفى البلد الشروط التالية قبل ثمانية أسابيع على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المحدد في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:

(أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف لجميع السنوات المعنية. والسنوات المعنية هي جميع السنوات منذ السنة التي تمت فيها الموافقة على هذا الاتفاق. وتسنثنى السنوات التي لا يوجد فيها تقارير عن تنفيذ البرامج القطرية يستحق تقديمها في تاريخ انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يقدم فيه طلب التمويل؛

(ب) أن يتم التحقق بشكل مستقل من تحقيق هذه الأهداف لجميع السنوات ذات الصلة، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية أن هذا التحقق غير مطلوب؛

(ج) أن يكون البلد قد قدم تقريراً عن تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 4-ألف ("شكل تقارير وخطط التنفيذ") يغطي كل سنة من السنوات التقويمية السابقة، ويشير إلى أنه قد حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً، وأن معدل صرف التمويل متاح

من الشريحة الموافق عليها سابقا يزيد عن 20 في المائة؛

(د) أن يكون البلد قد قدّم خطة تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 4- ألف تغطي كل سنة تقويمية حتى نهاية السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريحة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريحة الأخيرة.

## الرصد

6. سيؤكد البلد أنه يجري رصد دقيق لأنشطته بموجب هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتقدم تقارير عن تنفيذ الأنشطة الواردة في خطط تنفيذ الشريحة السابقة وفقا لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في نفس التذييل.

## المرونة في إعادة تخصيص الأموال

7. توافق اللجنة التنفيذية على أن تكون لدى البلد مرونة في إعادة تخصيص كل المبالغ الموافق عليها أو جزء منها، وفقاً لتغير الظروف، من أجل تحقيق أسلس خفض في الاستهلاك وإزالة المواد المحددة في التذييل 1- ألف:

(أ) عمليات إعادة التخصيص المصنّفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثق مسبقاً إما في خطة التنفيذ السنوية مقدمة حسبما هو متوقع في الفقرة الفرعية 5 (د) أعلاه أو كنتيجة لخطة تنفيذ شريحة قائمة تقدم ثمانية أسابيع قبل أي اجتماع للجنة التنفيذية للموافقة عليها. وتتعلق التغييرات الرئيسية بما يلي:

- (1) المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف؛
- (2) التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من شروط هذا الاتفاق؛
- (3) التغييرات في المستويات السنوية للتمويل المخصص لفرادى الوكالات الثنائية أو المنفذة لمختلف الشرائح؛
- (4) تقديم تمويل إلى الأنشطة غير المدرجة في خطة تنفيذ السنوية المعتمدة الحالية، أو إزالة أي نشاط من خطة تنفيذ الشريحة، تزيد تكاليفه عن 30 في المائة من مجموع تكاليف آخر شريحة موافق عليها؛
- (5) أي تغييرات في التكنولوجيا البديلة، على أساس الفهم بأن أي تقديم لمثل هذا الطلب سيحدد التكاليف الإضافية المتصلة بها، والآثار المحتملة على المناخ، وأي فروق في حجم قدرات استنفاد الأوزون التي تزال إذا كان ذلك ينطبق، فضلا عن التأكيد بأن البلد يوافق على أن تؤدي أي وفورات محتملة متصلة بتغيير التكنولوجيا إلى خفض مستوى التمويل الشامل بموجب هذا الاتفاق وفقا لذلك؛

(ب) عمليات إعادة التخصيص غير المصنّفة كتعديلات رئيسية، يمكن إدماجها في خطة التنفيذ السنوية الموافق عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في تقرير التنفيذ السنوي اللاحق؛

(ج) وسيتم إرجاع أي أموال متبقية تحتفظ بها الوكالات الثنائية أو المنفذة أو البلد في إطار الخطة إلى الصندوق المتعدد الأطراف بعد إنجاز الشريحة الأخيرة المنتظرة في إطار هذا الاتفاق.

## اعتبارات لقطاع خدمات التبريد

8. يولى الاهتمام على وجه التحديد لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعى لخدمات التبريد، وبصفة خاصة لما يلي:

(أ) أن يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) أن يأخذ البلد والوكالات الثنائية و/أو المنفذة المعنية بعين الاعتبار المقررات ذات الصلة بشأن قطاع خدمات التبريد خلال تنفيذ الخطة.

## الوكالات الثنائية والمنفذة

9. يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة لإدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يجريها أو نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أن يكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أن تكون الوكالة المنفذة المتعاونة ("الوكالة المنفذة المتعاونة") تحت قيادة الوكالة المنفذة الرئيسية فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ويوافق البلد على عمليات التقييم، التي قد تتم في إطار برامج الرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف أو في إطار برنامج تقييم برنامج الوكالة المنفذة الرئيسية و/أو الوكالة المنفذة المتعاونة المشاركة في هذا الاتفاق.

10. ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن ضمان التخطيط المنسق لجميع الأنشطة وتنفيذها والإبلاغ عنها بموجب هذا الاتفاق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق المستقل وفقاً للفقرة الفرعية 5 (ب). وستدعم الوكالة المنفذة المتعاونة الوكالة المنفذة الرئيسية من خلال تنفيذ الخطة في إطار التنسيق الشامل للوكالة المنفذة الرئيسية. وترد أدوار الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة في التذييل 6-ألف والتذييل 6-باء، على التوالي. وتوافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على إمداد الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة بالرسوم المحددة في الصفوف 2-2 و2-4 في التذييل 2-ألف.

## عدم الامتثال للاتفاق

11. في حال عدم تمكن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بإزالة المواد المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحق له الحصول على التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالقيمة المحددة في التذييل 7-ألف ("تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال")، عن كل كيلوغرام من قدرات استنفاد الأوزون من تخفيضات الاستهلاك غير المنجزة في أي سنة من السنوات، وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ قرارات بشأنها. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل حالة عدم الامتثال المعنية لهذا الاتفاق عائقاً أمام تقديم التمويل للشرائح المستقبلية وفقاً للفقرة 5 المذكورة أعلاه.

12. لن تخضع عناصر تمويل هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل قد تؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى في قطاعات الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

13. سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص، عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة الاطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

## تاريخ الإنجاز

14. يتم إنجاز الخطة والاتفاق المقترن بها في نهاية السنة التالية لآخر سنة يحدد فيها حد أقصى مسموح به لإجمالي الاستهلاك في التذييل 2-ألف. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في آخر شريحة لتنفيذ الخطة والتتبعات التالية عليها وفقاً للفقرة الفرعية 5(د) والفقرة 7، فسيرجأ إتمام الخطة حتى نهاية السنة المالية لتنفيذ الأنشطة المتبقية. وتستمر أنشطة الإبلاغ المنصوص عليها في الفقرات الفرعية 1(أ) و1(ب) و1(د) و1(هـ) من التذييل 4-ألف إلى حين إتمام الخطة إلا إذا حددت اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

## صحة الاتفاق

15. تنفذ جميع الشروط المحددة في هذا الاتفاق على حدة ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في بروتوكول مونتريال، ما لم تحدد اللجنة التنفيذية غير ذلك.

16. يمكن تعديل هذا الاتفاق أو إلغائه فقط بالموافقة المتبادلة المكتوبة للبلد واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف.

## التذييلات

## التذييل 1- ألف: المواد

| المادة   | المرفق | المجموعة | نقطة البدء لإجمالي التخفيضات في الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون) |
|--|--------|----------|--|
| الهيدروكلوروفلوروكربون-22  | جيم    | الأولى   | 50.41  |
| الهيدروكلوروفلوروكربون-123   | جيم    | الأولى   | 0.19   |
| الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب  | جيم    | الأولى   | 0.60   |
| المجموع الفرعي   |        |          | 51.2   |
| الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب الوارد في البوليلوات سابقة الخلط المستوردة | جيم    | الأولى   | 19.51  |
| المجموع  |        |          | 70.71  |

## التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

| المجموع   | 2020    | 2019  | 2018    | 2017  | 2016    | الوصف  | الصف  |
|-----------|---------|-------|---------|-------|---------|--|-------|
| غير متاح  | 33.28   | 46.08 | 46.08   | 46.08 | 46.08   | جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استهلاك الأوزون)  | 1.1   |
| غير متاح  | 30.72   | 46.08 | 46.08   | 46.08 | 46.08   | الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استهلاك الأوزون)  | 2.1   |
| 1,279,558 | 146,558 |       | 574,200 |       | 558,800 | التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (دولار أمريكي)  | 1.2   |
| 89,569    | 10,259  | -     | 40,194  | -     | 39,116  | تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)   | 2.2   |
| 195,000   | -       | -     | 100,000 | -     | 95,000  | التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (دولار أمريكي)  | 3.2   |
| 25,350    | -       | -     | 13,000  | -     | 12,350  | تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)  | 4.2   |
| 1,474,558 | 146,558 | -     | 674,200 | -     | 653,800 | إجمالي التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)   | 1.3   |
| 114,919   | 10,259  | -     | 53,194  | -     | 51,466  | إجمالي تكاليف الدعم الموافق عليها (دولار أمريكي)   | 2.3   |
| 1,589,477 | 156,817 | -     | 727,394 | -     | 705,266 | إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)  | 3.3   |
| 15.36     |         |       |         |       |         | مجموع الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على إزالته بموجب هذا الاتفاق (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)  | 1.1.4 |
| 7.03      |         |       |         |       |         | الهيدروكلوروفلوروكربون-22 الذي يتعين إزالته في مشروعات سابقة موافق عليها (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)   | 2.1.4 |
| 28.02     |         |       |         |       |         | استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتبقي المؤهل (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)   | 3.1.4 |
| -         |         |       |         |       |         | مجموع الهيدروكلوروفلوروكربون-123 المتفق على إزالته بموجب هذا الاتفاق (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)   | 1.2.4 |
| -         |         |       |         |       |         | [الهيدروكلوروفلوروكربون-123 الذي يتعين إزالته في مشروعات سابقة موافق عليها (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)]  | 2.2.4 |
| 0.19      |         |       |         |       |         | استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-123 المؤهل المتبقي (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)  | 3.2.4 |
| -         |         |       |         |       |         | مجموع إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب المتفق على تحقيقه بموجب هذا الاتفاق (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)  | 1.3.4 |
| 0.60      |         |       |         |       |         | إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب التي يتعين إزالته في المشروعات السابقة الموافقة عليها (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)  | 2.3.4 |
| -         |         |       |         |       |         | استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب المؤهل المتبقي (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)   | 3.3.4 |
| -         |         |       |         |       |         | مجموع إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة المتفق على تحقيقه بموجب هذا الاتفاق (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)            | 1-4-4 |
| 19.51     |         |       |         |       |         | مجموع إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة المتفق على تحقيقه في مشروعات سابقة موافق عليها (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون) | 2-4-4 |
| -         |         |       |         |       |         | استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب الموجود في البوليولات سابقة الخلط المستوردة المؤهل المتبقي (بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)                                     | 3-4-4 |

### التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1. سيجري النظر في تمويل الشرائح المقبلة للموافقة عليه في الاجتماع الثاني في السنة المحددة في التذييل 2-ألف.

### التذييل 4- ألف : شكل تقارير وخطط التنفيذ

1. سوف يتألف تقرير التنفيذ و خطة التنفيذ لطلب كل شريحة من خمسة أجزاء:

(أ) تقرير سردي، تقدم فيه البيانات حسب الشريحة، تصف التقدم المحرز منذ التقرير السابق، ويعكس حالة البلد فيما يتعلق بإزالة هذه المواد، وكيف تسهم مختلف الأنشطة فيها، وكيف تتصل ببعضها البعض. وينبغي أن يتضمن التقرير كمية المواد المستنفدة للأوزون المزالة كنتيجة مباشرة عن تنفيذ الأنشطة، حسب المادة، والتكنولوجيا البديلة المستخدمة والإدخال ذي الصلة للبدائل، للسماح للأمانة بتقديم معلومات إلى اللجنة التنفيذية عن التغير الناتج في الانبعاثات ذات الصلة بالمناخ. كما ينبغي أن يسلط التقرير الضوء على النجاحات والخبرات والتحديات المتصلة بالأنشطة المختلفة المدرجة في الخطة، وأن يعكس أية تغييرات في الظروف السائدة في البلد، وأن يوفر المعلومات الأخرى ذات الصلة. وينبغي أن يتضمن التقرير أيضا معلومات عن أية تغييرات مقارنة بخطة (خطط) التنفيذ السنوي المقدمة من قبل وما يبرر هذه التغييرات، مثل التأخيرات، واستخدام بند المرونة لإعادة تخصيص الأموال خلال تنفيذ الشريحة، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من هذا الاتفاق، أو أي تغييرات أخرى؛

(ب) تقرير تحقق مستقل لنتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد، وفقا للفقرة الفرعية 5(ب) في الاتفاق. وما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك، يتعين تقديم هذا التحقق مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح ويتعين أن يقدم التحقق من الاستهلاك لجميع السنوات ذات الصلة على النحو المحدد في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق التي لم تشر اللجنة إلى تسلم تقرير تحقق عنها؛

(ج) وصف خطي للنشاطات التي سيُضطلع بها خلال الفترة المشمولة بالشريحة المطلوبة، مع إبراز المعالم الرئيسية للتنفيذ، ووقت الإتمام والترابط بين الأنشطة، ومع أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار؛ وستقدم البيانات الواردة في الخطة حسب السنة التقويمية. وينبغي أن يتضمن الوصف أيضا الإشارة إلى الخطة الشاملة والتقدم المحرز، فضلا عن أي تغييرات ممكنة من المنظور أن تطرأ على الخطة الشاملة. كما ينبغي أن يحدد الوصف بالتفصيل التغييرات التي أدخلت على الخطة الشاملة وأن يقدم تفسيرها لها. ويمكن تقديم وصف الأنشطة المستقبلية كجزء من نفس الوثيقة بوصفه التقرير السردي بموجب الفقرة الفرعية (ب) أعلاه؛

(د) مجموعة من المعلومات الكمية الخاصة بجميع تقارير التنفيذ السنوية وخطط التنفيذ السنوية المقدمة من خلال قاعدة بيانات على الإنترنت؛

(هـ) موجز تنفيذي من حوالي خمس فقرات، يلخص الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(د) أعلاه.

2. في حال وجود مرحلتين لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في سنة معينة واحدة تنفذ بشكل متوازي، ينبغي أخذ الاعتبارات التالية في الحسبان عند إعداد تقارير تنفيذ الشريحة والخطط:

(أ) تقارير عن تنفيذ الشريحة والخطط المشار إليها كجزء من هذا الاتفاق، ستشير بشكل حصري إلى الأنشطة والأموال المشمولة بهذا الاتفاق؛



(ب) وإذا كانت المراحل قيد التنفيذ لها أهداف استهلاك مختلفة للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في إطار التذييل 2-ألف في كل اتفاق في سنة معينة، فإن هدف استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الأقل سيستخدم كمرجع للامتثال لهذه الاتفاقات وسيشكل الأساس للتحقيق المستقل.

### التذييل 5- ألف: مؤسّسات الرصد والأدوار المتعلقة به

1. سيكون البرنامج الوطني للأوزون التابع لوزارة البيئة والموارد الطبيعية مسؤول عن تنسيق الأعمال المرتبطة بكل برنامج والمشروعات من خلال التعاون مع المجالات المختلفة للوزارة؛ وكذلك مع الوكالات الحكومية الأخرى مثل المديرية العامة للجمارك التابعة لوزارة الخزانة، من بين آخرين.

2. دعم تنفيذ مشروعات في قطاعات مختلفة وسيجرى توظيف استشاريين وطنيين و/أو دوليين، حسب الحاجة، لتنفيذ الأنشطة المختلفة وتقديم الدعم إلى البرنامج الوطني للأوزون بالتنسيق مع العاملين الرئيسيين بما في ذلك الوزارات والوكالات والقطاع الخاص.

3. إن البرنامج الوطني للأوزون يتمتع بالدعم الكامل من الحكومة. وضمنت وزارة البيئة والموارد الطبيعية اعتماد قوانين وتنفيذ اللوائح الوطنية الضرورية لضمان امتثال البلد لاتفاقات بروتوكول مونتريال.

4. وللتنفيذ الكافي لهذه المشروعات، من الضروري مواصلة المشاركة الفعالة للنظراء من القطع العام مثل المديرية العامة للجمارك التي تشارك بفاعلية في تحديد وتنفيذ عملية الرقابة على الواردات والصادرات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

5. ستكون الوكالة المنفذة الرئيسة مسؤولة مسؤولية تامة عن تقديم التقارير إلى اللجنة التنفيذية ودعم البلد في تنفيذ المكونات غير الاستثمارية التي لا تنفذ بواسطة الوكالة المنفذة المتعاونة.

6. قبل كل اجتماع للجنة التنفيذية يعقد لمناقشة شريحة لتلقى تمويل، يعد البرنامج الوطني للأوزون تقريراً عن حالة الأنشطة والتقدم مع الوكالة المنفذة الرئيسة وبمساعدة الوكالة المنفذة المتعاونة بما في ذلك المراحل المهمة ومؤشرات الأداء الرئيسة الأخرى وكذلك أي معلومات أخرى ذات أهمية لتنفيذ الخطة. ويستعرض هذا التقرير وتتحقق منه الوكالة المنفذة الرئيسة ثم يرسل إلى اللجنة التنفيذية من خلال أمانة الصندوق المتعدد الأطراف.

### التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسة

1. ستكون الوكالة الرئيسة مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تشمل على الأقل ما يلي:

(أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والتمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الخاصة بالبلد؛

(ب) مساعدة البلد في إعداد خطط التنفيذ السنوية والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 4-ألف؛

(ج) تقديم تحقّق مستقل إلى اللجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة الشرائح المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة تنفيذ الشرائح بما يتماشى مع التذييل 4-ألف؛

(د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط التنفيذ السنوية المقبلة تمثياً مع الفقرتين الفرعيتين 1(ج) و1(د) من التذييل 4-ألف؛

- (هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بتقارير التنفيذ السنوية وخطط التنفيذ والخططة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 4- ألف لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية. ومتطلبات الإبلاغ تشمل الإبلاغ عن الأنشطة التي تنفذها الوكالة المنفذة المتعاونة؛
- (و) في حال طلب التمويل للشريحة الأخيرة قبل سنة أو أكثر من السنة الأخيرة التي تم تحديد هدف للاستهلاك فيها، ينبغي تقديم تقارير تنفيذ الشريحة السنوية، وحسب الاقتضاء، تقارير التحقق عن المرحلة الجارية من الخططة إلى أن يتم إتمام جميع الأنشطة المتوقعة والوفاء بأهداف استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون؛
- (ز) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنيّة؛
- (ح) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛
- (ط) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكّن من تنفيذ خططة التنفيذ بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
- (ي) تنسيق أنشطة الوكالة المنفذة المتعاونة، وضمان التسلسل المناسب للأنشطة؛
- (ك) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقا للفقرة 11 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد، والوكالة المنفذة المتعاونة، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية وتمويل الوكالة المنفذة الرئيسية وكل وكالة منفذة متعاونة معنية؛
- (ل) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يُستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛
- (م) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.
- (ن) التوصل إلى توافق في الآراء مع الوكالة المنفذة المتعاونة بشأن أي ترتيبات للتخطيط والتنسيق والإبلاغ لازمة لتيسير تنفيذ الخططة؛
- (س) الإفراج الآني للأموال إلى البلد المشارك / المنشآت المشاركة لاستكمال الأنشطة المتصلة بالمشروع.

2. بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرّب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار منظمة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المذكورة في التذييل 1- ألف، وفقا لما جاء بالفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 4- ألف.

## التذييل 6- باء: دور الوكالات المنفذة المتعاونة

1. ستكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة. وهذه الأنشطة محددة في الخططة الشاملة، وتشمل على الأقل ما يلي:

- (أ) تقديم المساعدة لوضع السياسات العامة عند الطلب؛

- (ب) مساعدة البلد في تنفيذ وتقييم الأنشطة التي تمولها الوكالة المنفذة المتعاونة، والرجوع إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لضمان تنسيق التتابع في الأنشطة؛
- (ج) تقديم تقارير عن هذه الأنشطة إلى الوكالة المنفذة الرئيسية، لإدراجها في التقارير المجمعة على النحو الوارد في التذييل 4-ألف؛
- (د) والتوصل إلى توافق في الآراء مع الوكالة المنفذة الرئيسية بشأن أي ترتيبات للتخطيط والتنسيق والإبلاغ لازمة لتيسير تنفيذ الخطة.

#### التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1. وفقا للفقرة 11 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 192 دولارا أمريكيا عن كلّ كيلوغرام من أطنان قدرات استنفاد الأوزون من الاستهلاك الذي يتجاوز المستوى المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف، على أساس الفهم بأن الحد الأقصى من خفض التمويل لن يتجاوز مستوى تمويل الشريحة التي يتم طلبها. ويمكن النظر في تدابير إضافية في الحالات التي يمتد فيها عدم الامتثال لسنتين متعاقبتين.
2. وفي حالة وجود تطبيق الجزاء لسنة يوجد فيها اتفاقين ساريان (مرحلتين من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية يتم تنفيذهما بالتوازي) مع مستويات جزاء مختلفة، فإن تطبيق الجزاء سيتقرر على أساس كل حالة على حدة مع مراعاة القطاعات المحددة التي تؤدي إلى عدم الامتثال. وإذا لم يكن من الممكن تقرير قطاع ما، أو إذا كانت كلتا المرحلتين يعالجان نفس القطاع، فإن مستوى الجزاء المطبق سيكون الأكبر.